

漫话中国印章（下）

RECORRIDO POR LOS SELLOS CHINOS (II)

■ 叶清荷 Ye Qingghe



图：各色印泥
Figura 1: Pasta de tinta roja



图：花押印
Figura 2: Sellos huà yā (画押)

魏 晋南北朝时期（公元 220-581 年）以后，铜章时代的印章艺术趋向衰落。由于其时社会通行文字早已摆脱篆书时代而处于楷书时代，篆书的结构、体态在人们印象中日益淡薄、生疏。加上纸张的广泛应用，纸帛逐渐代替竹木简札，这在一定程度上促使了印风的衰落。封泥之法开始废止，印章由用于泥而转向用于纸，新的钤印方法也随之产生，沾蘸朱砂调制成的印泥（图：印泥）来钤盖印章于纸帛，而印色尚未完善，也限制了印章的这一时期的流行。

唐代（公元 618-907 年）以后，印章花样更多，出现了“印信”、“记”、“关防”、“图章”、“押”、“戳子”等等称谓。

隋唐时代（公元 581-907 年）的官印，印面增大，粗边框，推崇朱文。印文曲屈回绕，借以填补印面的空隙。到了宋代（公元 960-1279 年）发展成为九叠篆。

随唐宋元时代（公元 581-1368 年），书法绘画都有了长足的进展，一些人出于鉴藏书画的目的和书画家在作品上钤盖印章渐成风气，从而收藏印、斋馆印和闲文印盛行，这是实用的玺印向篆刻艺术发展的重要因素。在书法和绘画作品上加盖鲜红夺目的印章，与墨色、颜料色交相辉映，烘托了书画作品的主题，并且印章与书画融为一体，印章成为人们同时欣赏的对象，并称金石书画。

宋代印章开始有了边款，即刻于印侧或印背的文字、题记。印章艺术——印文、印钮、边款三部分开始完备（图：边款印组）。

元代（公元 1271-1368 年）书画家赵孟頫以圆

Después de las dinastías Wei (魏, 220-265), Jin (近, 265-420), del Norte y del Sur (北南, 386-589), se va reduciendo el uso de sellos hechos con bronce en favor de los *kǎishū* (楷书, escritura regular) y *zhuànshū* (篆书, caligrafía en sellos). Al mismo tiempo, la difusión del papel y su reemplazo por las láminas finas de bambú y madera causaron el desuso de la lacra para sellar documentos. Como consecuencia, los sellos se empezaron a utilizar únicamente sobre papel, surgiendo la pasta de tinta roja para entintarlos (Figura 1). Sin embargo, la imperfección del estampado dificultó al principio la total implantación de esta técnica.

A partir de la dinastía Tang (唐, 618-907), un mayor desarrollo en la diversificación de los sellos dio lugar a diversas denominaciones dependiendo de las características de los mismos, así aparecieron los sellos *yìn xìn* (印信, sello oficial), *jì* (记, marca), *guānfáng* (关防, sello fronterizo), *túzhāng* (图章, timbre), *yā* (押, firma hecha con un sello), *chuōzi* (戳子, estampilla), etc. (Figura 2)

Los cuños oficiales tanto de la dinastía Sui (隋, 581-618) como de la siguiente, la Tang, se caracterizan por la ampliación de la superficie y el marco, y asimismo la preferencia al modelo *zhūwén* (朱文, caracteres grabados en relieve). Como consecuencia, estos caracteres destacan por su aspecto zigzagueante con el objetivo de llenar cuanto más posible la cara del sello. La evolución de esta tendencia originó un nuevo estilo llamado *jiǔdiézhuàn* (九叠篆, sobreimpresión) en la dinastía Song (960-1279). (Figuras 3, 4 6 y 6).

A lo largo de las dinastías Sui, Tang, Song (宋, 960-1279) y Yuan (元, 1271-1368), tanto la caligrafía como la pintura obtuvieron avances considerables, lo que contribuyó a la colección privada de obras y a la divulgación del uso de sellos para la contemplación y el archivo. La popularización de los sellos específicos para coleccionistas constituye un factor fundamental que hace que los sellos no solamente sean de carácter práctico sino también artístico. El hecho de añadir sellos de color rojo en los cuadros u obras caligráficas —a modo de firma del artista— por un lado ayuda a destacar el contenido de las obras junto con la tinta china y los otros colores aplicados, y por el otro, el propio sello se integra perfectamente en dichas obras, formando parte del valor artístico de las mismas. Además, la palabra *jīnshíshūhuà* (金石书画) sirve para anunciar el vínculo estrecho de los sellos con la caligrafía y la pintura chinas.

El *biānkuǎn* (边款), denominación que hace referencia a los caracteres o títulos grabados en la parte lateral de los sellos, surgió en la dinastía Song complementando de esta manera la disciplina artística de los sellos junto con su contenido y elementos decorativos (Figura 7 y 8).

Zhao Mengfu (赵孟頫), prestigioso pintor y calígrafo de la dinastía Yuan, integró el estilo *xiǎozhuàn* redondo (小篆) en la elaboración de sellos (Figura 9) y creó una nueva rama denominada posteriormente *yuánzhūwén* (圆朱文), es decir, el *zhūwén* redondo, o *yuánzhūwén* (元朱文), igual pero del a dinastía Yuan.

Según datos históricos, el pintor Wang Mian (王冕) de la dinastía Yuan introdujo por primera vez la piedra *huārǔ* (花乳) como materia prima para la fabricación de los sellos.

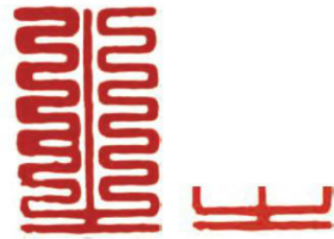
Después de que el calígrafo Wen Peng (文彭) adquiriera e introdujera la piedra agalmatolita luminosa (灯光冻石, *dēngguāng dòngshí*) durante la dinastía Ming (明, 1368-1644), otras piedras



九叠篆章：禾屯吉卫指挥使司印
Figura 3: sello estilo
jiǔdiézhuàn



内府图书之印
Figura 4: sello para la
colección de libros



“之”的九叠篆法
Figura 5: caracter 之 según el
estilo *jiǔdiézhuàn*



“印”的九叠篆法
Figura 6: caracter 印 según el
estilo *jiǔdiézhuàn*

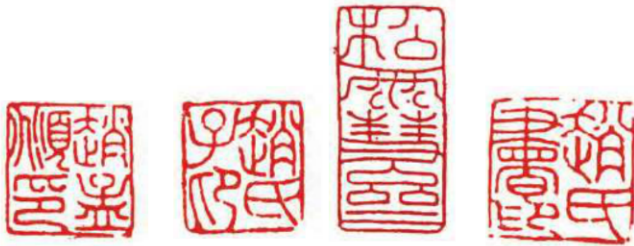


边款
Figura 7: ejemplo de *biānkuǎn*



边款 邓散木

Figura 8: biāнкуǎn elaborado por Deng Sanmu

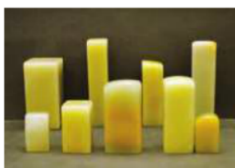


图：赵孟頫的印章

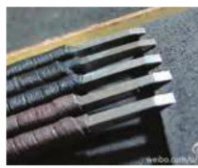
Figura 9: colección de sellos de Zhao Mengfu



图：文彭印章
Figura 10: sello
elaborado por
Wen Peng



图：印石
Figura 11: piedra
agalmatolita luminosa



图：刻刀
Figura 12: buril para tallar
las piedras

转的小篆为体入印，后世称为圆朱文或元朱文（图：圆朱文）。

据记载：元代画家王冕始创以花乳石刻印。

明代（公元 1368-1644 年）文彭（图：文彭作品）自得灯光冻石作为印材后，青田、寿山等叶腊石开始引入印材的行列，开始了一个划时代的改革。

原先玺印多为铜质、玉石、骨角等材料，这些印材虽有耗损极慢和流传久远的优点，但是由于硬度高，坚涩难刻，必须请专业工匠铸凿印章，这个做法一直得不到普及，因此被文人们所放弃。以石代铜，这是镌刻印章的理想材料。现在通行用摩氏硬度指数（ESCALA DE MOHS）标示硬度，人们熟知的钻石的硬度为 10°，水晶为 7°，铁为 5.5°，指甲为 2.5°，而叶腊石（图：印石）的摩氏硬度在 2-4°。用铁制的刻刀（硬度在 5-7°）（图：刻刀）可以轻而易举地在叶腊石上刻划文字图案，自此，文人开始自篆自刻印章。篆刻的队伍中加入了有学识、通书画的文人士大夫们，他们以舞刀弄石为乐，借印章寄托闲情逸致，抒发情趣，获得自我表现的满足。治印用印风气从此大开，发展为独特的一门艺术。

在明代中叶到晚清（公元 1400-1911 年）的近 500 年中，篆刻艺术好手如林，出现了各种风格的流派，从而把中国古代篆刻艺术推向了又一繁荣时期。篆刻流派一般是以篆刻家的籍贯、姓氏、师承关系及其活动区域来命名的，并不断创新，延续至今。

直到 20 世纪 70 年代，大多数中国人都有自己的姓名印章：私章，在收取挂号信，电报、包裹时，或领取票券、物品时证明自己的身份，之后逐渐以签字代替了印章，私章悄然淡出人们的日常生活。目前仅存极少的地方需要使用印章：比如购买房子后办理房产证一般都要求加盖个人的私章。

文人们仍然拥有自己的个人印章，大多数人还不止一枚，分为姓名章、别号章、斋馆章、鉴藏章、吉语章和闲章等等，这类印章属于艺术类篆刻，分别视情况加盖于书画作品、书籍、收藏品、往来信札等纸质物品上。

日常生活中，公章依然大量使用，政府机关都有各自的各种公章（这点和西方是一样）。比如人民币上就有印章；而在经济交往中，也需要使用各种公章，如发票必须加盖发票章；支票要有财务章，合同盖公章和法人章等。■

tales como la *qīngtián* (青田) o la *shòushān* (寿山) también se incorporaron entre las materias primas para la elaboración de los sellos, dando inicios a una evolución radical en esta disciplina (Figuras 10 y 11).

Originalmente las materias primas empleadas para grabar los sellos eran el bronce, el jade o los huesos, los cuales sufrían poco desgaste y eran de larga duración. No obstante, el alto nivel de dureza y la dificultad en el tallado que implicaban estos materiales obligó a que únicamente fueran realizados por profesionales y especialistas. De hecho, la idea de preparar cada artista sus propios sellos siempre se descartó hasta la incorporación de las piedras blandas, un material ideal para grabar sellos. Según la escala de Mohs que le asigna al diamante, un mineral bastante conocido y apreciado, el número 10 en dureza, el cuarzo recibiría el 7, el hierro el 5,5, las uñas el 2,5 y la piedra agalmatolita luminosa (Figura 11) entre 2 y 4, lo que significa que con un buril de hierro se pueden tallar con facilidad dibujos o caracteres sobre ella. A partir de ese momento la clase culta, que también tenía conocimientos sobre pintura y caligrafía, comenzó a elaborar sus propios sellos según su gusto, transmitiendo así sus pensamientos y sentimientos, logrando así una mayor difusión artística.

A lo largo de 500 años, desde mitad de la dinastía Ming hasta las últimas décadas de la dinastía Qing (清, 1644-1911), surgieron una gran cantidad de maestros dedicados a los sellos y al mismo tiempo numerosas variedades que reivindicaban sus propios estilos, haciendo que este arte experimentase otra etapa de prosperidad. Las distintas escuelas, que generalmente se denominan conforme al origen, apellido, el estudio o la zona de actividad del fundador o del artista, se han conservado hasta hoy en día integrando elementos innovadores.

Hasta los años 70 del siglo pasado, la mayoría de los chinos aún conservaban la costumbre de tener sellos con sus propios nombres con el fin de identificarse en caso de firmar cartas certificadas, telegramas, paquetes o retirar bonos u objetos personales. Con el transcurso del tiempo aumentó la tendencia de reemplazar las firmas por los sellos, situación que hizo que estos desaparecieran de la vida cotidiana. En la actualidad, existen pocos casos en el que se exigen el cuño de un sello oficial, uno de ellos es en la elaboración del certificado del registro de la propiedad inmobiliaria, que tiene como elemento imprescindible la presencia de sellos personales.

Sin embargo, aún es habitual coleccionar sellos en el mundo de la literatura y muchos de ellos guardan varias piezas de contenidos heterogéneos: nombre propio, alias, nombre del estudio, palabras de buen agüero, aficiones o simplemente para estampar en colecciones. Este subgrupo de sellos, destacados por su valor artístico, está destinado principalmente para objetos de papel, tales como cuadros o caligrafías, libros, compilaciones o cartas.

Además, en la vida diaria numerosas entidades públicas poseen estampillas diferentes con efecto oficial y las aplican ampliamente en situaciones dispares. Por ejemplo, en el billete chino de cien yuanes aparece un sello (Figura 13) y la intervención de cuños también resulta necesaria en las actividades económicas, como por ejemplo en las facturas (Figura 14); en los cuños de la administración pública para la emisión de cheques o en los sellos de personas jurídicas o de empresas para la firma de contratos oficiales. ■



图：100元人民币上的印章

Figura 13: detalle de un sello en un billete chino de cien yuanes



图：发票加盖发票章

Figura 14: sello en una factura



图：银行支票

Figura 14: cheque de banco